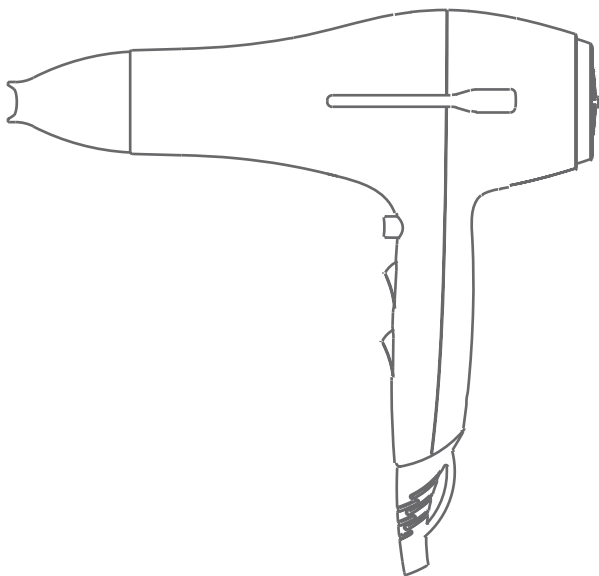


Aprilla



EN

ES

PT

TR

AHD 2128
Secador De Cabello
Hair Dryer

manual del uso
user manual



- *This device is designed and manufactured for home use. It is not suitable for commercial or industrial purposes.*
- *This device may be interest of children, but as you know it is not a toy. In this reason, device being where children can't reach place.*
- *Other information in this guide to see the section "**Safety Instructions**".*
- *Please read the manual, you can start using the product after that.*



ADVERTENCIA: No utilice este aparato cerca de bañeras, duchas, lavamanos ni ningún otro recipiente con agua. 11. Nunca lo use mientras duerme.

WARNING: Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.



Children Being Supervised not to Play with the Appliance

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Hello,

First of all thank you for choosing Aprilla product. Please read this manual carefully before using your device. Please keep the manual as it may need in future. This guide is designed to help you to achieve maximum performance.

We wish you a pleasant use.

Aprilla

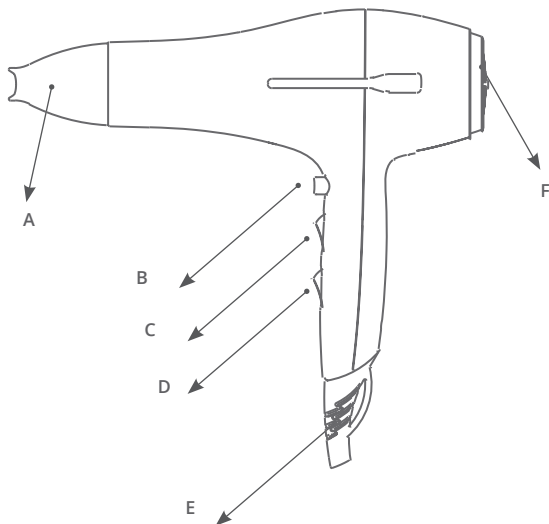
TECHNIC DATA

Type	: AHD 2128
Power	: 220-240V, 50/60Hz
Capacity	: 1800-2200W
Motor	: DC

EN

KNOW YOU PRODUCTION

- A. Concentrator
- B. Cool switch
- C. Heater switch
- D. Speed switch
- E. Wire protection
- F. Removable end cap



NOTICE

Do not switch on before checking that voltage on the specifications plates is the same as that in your home;

- Switch off when not in use, even if for a moment;
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer of its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- For additional protection the installation of a residual current device with a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.
- Never submerge or wet the dryer.

WARNING: When the hairdryer is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the hairdryer is switched off.

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.



: Not to be used in bath or shower


WARNING: Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water

- This appliance is intended to be used in household and indoor.

HOW TO USE

- Make sure that your hands are completely dry before plugging in.
- Plug in and set switch to the required position
- Once your hair is dry set the switch (D) off 0 and unplug the dryer.

Heater switch:

Position  low temperature

Position  medium temperature gentle drying and shaping

Position  high temperature for rapid drying


Speed switch:

Position 0 off

Position  gentle stream of air

Position  strong stream of air

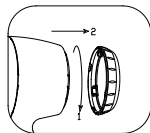
Cool switch:

 With this switch you can stop the heating process

CLEANING

WARNING: Always unplug your appliance before cleaning.

- Your hair dryer requires very little attention. You can clean it, together with its accessories, using a slightly damp cloth to remove hair or impurities trapped in the rear grid.
- Never clean your appliance with alcohol .
- Never immerse your appliance or its accessories in water .
- Carefully dry all parts you have just cleaned .



SAFETY

- Ensure that the air inputs and outputs are not blocked.
- If that does happen, thermal temperature limiter guards against overheating.

KEEPING/ CLEANING /CARE

Child not use the appliance alone when adult not in locale;
when hand is wet it don't use the appliance
when find cord destroy ,don't use, and muse be send to professional service
when the appliance is using ,don't jam in wind-in lid, so as towel, clothing.

- Please always disconnect your dryer before cleaning.
- Please do not put the appliance into water.
- Please clean the dust and hair by brush termly.
- Please clean the appliance with a slightly damp cloth and dry it up with a dry cloth.

WARNING

1. if the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer of its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
2. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
3. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
4. When the hairdryer is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the hairdryer is switched off.
5. For additional protection the installation of a residual current device with a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice
6. Never submerge or wet the dryer.



7. Do not use this appliance near water in bathtubs, basins or other vessels.

Correct Disposal of this product



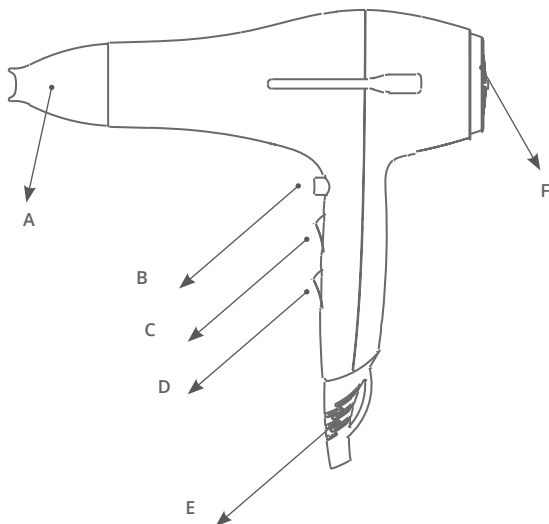
This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Tipo	: AHD 2128
Corriente	: 220-240V, 50/60Hz
Capacidad	: 1800-2200W
Motor	: DC

CONOZCA EL PRODUCTO

- A. Concentrador
- B. Interruptor de enfriamiento
- C. Interruptor de calefacción
- D. Interruptor de velocidad
- E. Protección de cable
- F. Tapa de punta renovable



AVISO

No encienda antes de comprobar que el voltaje en las placas de especificaciones sea el mismo que el de su casa;

- Apague cuando no esté en uso, incluso si es por un momento;
- Si el cable de corriente está dañado, solo podrá ser el fabricante, el servicio técnico, o persona o servicio autorizados quienes se encarguen de cambiarlo; así se evitará cualquier riesgo.
- Para protección adicional, se recomienda instalar en el circuito eléctrico del baño un dispositivo de corriente residual con una corriente residual nominal real no superior a los 30 mA. Consulte a su instalador.
- No sumerja el secador en agua o líquidos, ni lo moje.

ADVERTENCIA: Cuando utilice el secador de cabello en el baño, desenchúfelo después de usarlo ya que la proximidad con el agua representa un riesgo aunque el aparato esté apagado.

- Este aparato no es apto para el uso por parte de personas (incluyendo niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales; o bien que carezcan de la suficiente experiencia y conocimiento, a menos que sean supervisados o se les haya instruido en el uso del aparato por parte de personas responsables, por su seguridad.
- Debe vigilarse a los niños a fin de asegurarse que no jueguen con el aparato.



: No lo utilice en la bañera ni en la ducha

ADVERTENCIA: No utilice este aparato cerca de bañeras, duchas, lavamanos ni ningún otro recipiente con agua.

- Este aparato está destinado para ser usado únicamente en hogares e interiores.

FORMA DE USO

- Asegúrese de tener las manos totalmente secas antes de enchufarlo.
- Enchúfelo y ponga el interruptor en la posición que quiera.
- Cuando acabe, apague el interruptor (D) a la posición 0 y desenchufe el secador.

Interruptor del calentador:

Posición  de baja temperatura

Posición  de media temperatura de secado suave y para dar forma

Posición  alta temperatura para el secado rápido

Interruptor de velocidad:

Posición 0 apagado (Off)

Posición  corriente de aire suave

Posición  corriente de aire fuerte

Interruptor de enfriado:

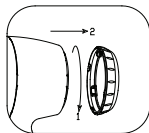


Con este interruptor puede detener el proceso de calentamiento

LIMPIEZA

ADVERTENCIA: Antes de la limpieza, desenchufe siempre el secador.

- El secador requiere de pocos cuidados. Puede limpiarlo junto a sus accesorios a la vez, con un paño suave y ligeramente humedecido, para eliminar los cabellos o restos de suciedad pegados a la rejilla.
- No lo limpie nunca con alcohol .
- No sumerja nunca el aparato ni sus accesorios en agua .
- Seque cuidadosamente todas las piezas que haya limpiado



SEGURIDAD

- Asegúrese de que las entradas y salidas de aire no estén obstruidas.
- Si eso sucede, los limitadores de temperatura térmica evitan el sobrecalentamiento.

MANTENIMIENTO / LIMPIEZA / CUIDADO

Los niños no deberán usarlo si no hay ningún adulto delante para vigilarlos; no utilice el aparato con las manos mojadas no utilice el aparato si el cable de corriente está roto; llévelo al servicio técnico para su reparación cuando esté utilizando el aparato, no lo tape con tejidos como toallas o paños.

- Siempre desconecte su secador antes de limpiarlo.
- No sumerja el aparato en agua.
- Limpie el polvo que pueda tener y saque los cabellos sueltos con cuidado.
- Limpie el aparato con un paño suave y ligeramente humedecido.

ES

ADVERTENCIA

1. Si el cable de corriente está dañado, solo podrá ser el fabricante, el servicio técnico, o persona o servicio autorizados quienes se encarguen de cambiarlo; así se evitará cualquier riesgo.
2. Este aparato no es apto para el uso por parte de personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas; o bien que carezcan de la suficiente experiencia y conocimiento, a menos que sean supervisados o se les haya instruido en el uso del aparato por parte de personas responsables, por su seguridad.
3. Debe vigilarse a los niños a fin de asegurarse que no jueguen con el aparato.
4. Cuando utilice el secador de cabello en el baño, desenchúfelo después de usarlo ya que la proximidad con el agua representa un riesgo aunque el aparato esté apagado.
5. Para protección adicional, se recomienda instalar en el circuito eléctrico del baño un dispositivo de corriente residual con una corriente residual nominal real no superior a los 30 mA. Consulte a su instalador
6. No sumerja nunca el secador en agua o líquidos, ni lo moje.



7. No utilice este aparato cerca del agua en las bañeras, cubetas u otros recipientes.

Desecho correcto de este aparato



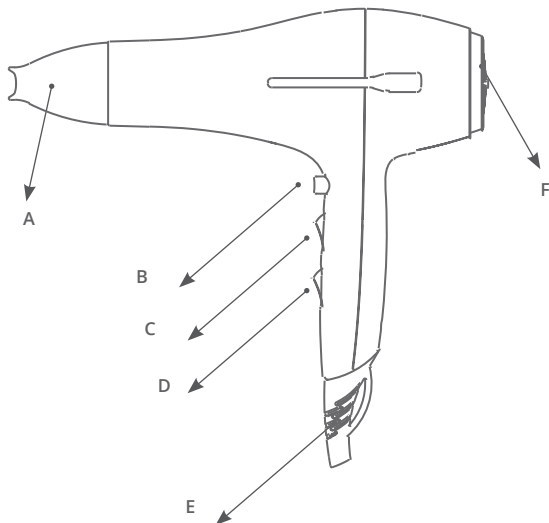
Este símbolo indica que el aparato no debe tirarse junto a la basura del hogar, en toda la UE. Para evitar cualquier daño medioambiental o a la salud humana derivado de un desecho incorrecto, recicle responsablemente para así fomentar la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para ello, acuda a los puntos de recogida y reciclaje autorizados, o bien contacte con el distribuidor o establecimiento donde adquirió el producto. Ellos pueden llevarse el aparato para encargarse del reciclaje ecológico del mismo.

DADOS TÉCNICOS

Tipo : AHD 2128
Alimentação : 220-240V, 50/60Hz
Capacidade : 1800-2200W
Motor : CC

CONHECER O SEU PRODUTO

- A. Concentrador
- B. Interruptor de frio
- C. Interruptor do quente
- D. Interruptor de velocidade
- E. Proteção do cabo
- F. Tapa amovível da extremidade



OBSERVAÇÃO

Não ligar antes de verificar se a tensão indicada na placa de especificações é a mesma que na sua casa;

- Desligar quando não estiver em uso, mesmo se por alguns momentos;
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo seu agente de assistência ou uma pessoa igualmente qualificada de modo a evitar algum perigo.
- Para proteção adicional é aconselhável a instalação de um dispositivo de corrente residual com uma taxa de corrente residual não superior a 30 mA no circuito elétrico de alimentação da casa de banho. Pedir aconselhamento ao seu instalador.
- Nunca submergir ou molhar o secador.

ADVERTÊNCIA: Quando o secador de cabelo é usado numa casa de banho, desligá-lo após o uso uma vez que a proximidade da água é um risco, mesmo quando o secador está desligado.

- Este aparelho não é indicado para utilização por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou sem experiência e conhecimento, a menos que tenham supervisão ou formação relativamente ao uso de aparelhos por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças pequenas devem ser vigiadas de modo a assegurar que não brincam com o aparelho.




: Não utilizar na banheira ou no duche

ADVERTÊNCIA: Não usar este aparelho perto de banheiras, duchas, lavatórios ou outros recipientes contendo água. Este aparelho é destinado a ser usado em uso doméstico e no interior.


COMO USAR

- Assegurar que tem as mãos totalmente secas antes de ligar a ficha.
- Ligar a ficha e definir o interruptor na posição pretendida
- Assim que o seu cabelo estiver seco colocar o interruptor (D) na posição de desligar 0 e retirar a ficha do secador.

Interruptor de calor:

Posição  temperatura baixa

Posição  temperatura média secagem suave e modelagem

Posição  temperatura elevada para secagem rápida

Interruptor de velocidade:

Posição 0 desligar

Posição  fluxo suave de ar

Posição  fluxo forte de ar

Interruptor de enfiado:

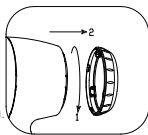


Com este interruptor para parar o processo de aquecimento

LIMPEZA

ADVERTÊNCIA: Desligar sempre o seu aparelho antes de limpar.

- Seu secador de cabelo requer poucos cuidados. Pode limpá-lo, bem como os respetivos acessórios, utilizando um pano ligeiramente humedecido para remover os cabelos e as impurezas armazenadas na grelha traseira.
- Nunca limpar o seu aparelho com álcool.
- Nunca submergir o seu aparelho ou os respetivos acessórios em água.
- Secar cuidadosamente todas as peças que acabou de limpar.



SEGURANÇA

- Assegurar que as entradas e saídas de ar não estão obstruídas.
- Se não acontecer, protetores do limitador de temperatura térmicos contra sobreaquecimento.

CUIDADOS DE MANUTENÇÃO /LIMPEZA

As crianças não devem usar o aparelho quando não estão acompanhadas por um adulto;

Não utilizar o aparelho com as mãos molhadas

Se o cabo estiver danificado, não utilizar o aparelho que deve ser enviado para um serviço profissional de reparação

Quando está a utilizar o aparelho, ter cuidado para que o ar não sugue a toalha ou o vestuário.

- Deve desligar sempre o seu secador de cabelo antes de proceder à limpeza.
- Não deve coloca o aparelho dentro de água.
- Deve limpar o pó e os cabelos com uma escova.
- Deve limpar o aparelho com um pano ligeiramente humedecido e secar com um pano seco.

ADVERTÊNCIA

1. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo seu agente de assistência ou uma pessoa igualmente qualificada de modo a evitar algum perigo.
2. Este aparelho não é indicado para utilização por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou sem experiência e conhecimento, a menos que tenham supervisão ou formação relativamente ao uso de aparelhos por uma pessoa responsável pela sua segurança.
3. As crianças devem ser vigiadas de modo a assegurar que não brincam com o aparelho.
4. Quando o secador de cabelo é usado numa casa de banho, desligá-lo após o uso uma vez que a proximidade da água é um risco, mesmo quando o secador está desligado.
5. É aconselhável no circuito eléctrico que alimente a casa de banho um dispositivo de corrente residual com uma taxa de corrente residual não superior a 30 mA para proteção adicional da instalação. Pedir aconselhamento ao seu instalador
6. Nunca submergir ou molhar o secador.

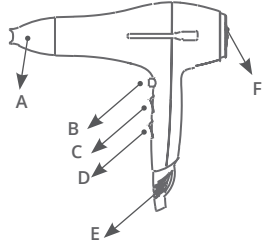


7. Não usar este aparelho perto da água em banheiras, lavatórios ou outros recipientes. Eliminação correta deste produto

Esta marcação indica que este produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos em toda a Europa. Para impedir danos possíveis no meio ambiente ou na saúde humana devido a eliminação não controlada, deve ser reciclado de forma responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver o seu aparelho usado deve usar os sistemas de recolha e devolução ou contactar o revendedor onde o produto foi adquirido. Podem tratar da reciclagem segura e ambiental deste produto.



- A - Hava yoğunlaştırıcı başlık
- B - Soğuk hava düğmesi
- C - Sıcaklık ayarı düğmesi
- D - Hız ayarı düğmesi
- E - Asma halkası
- F - Çıkarılabilir arka ızgara



Teknik Bilgi

Güç: AC 220-240V, 50/60Hz, 2200W

Motor: DC

ÖNEMLİ BİLGİ

Saç kurutma makinasını 220-240 voltluk bir prize takınız. Bu cihazı asla küvet, lavabolar ve diğer su dolu cisimlerin yakınında kullanmayınız. Cihazı suyla temizlemeyiniz. Kullanım sırasında cihazı asla nemli yastık veya battaniye gibi yüzeylerin üzerine koymayınız. Cihazı kullanırken cihazın hava giriş çıkış kanallarının açık olduğundan emin olunuz. Cihaz aşırı ısınmaya karşı korumalıdır; hava kanallarının kapanması halinde otomatik olarak duracaktır. Kısa bir süre soğuduktan sonra cihazınızı tekrar çalışmaya başlar. Kurutma işlemine uzun bir süre ara verdiğinizde cihazınızı kapatınız, işlem bittiğinde ise fişini prizden çekiniz. Çocuklar elektrikli cihazları kullandıkları sırada maruz kalabilecekleri tehlikeleri algılayamazlar bu nedenle saç kurutma makinasını kullanırken çocuklarınızı gözetim altında tutunuz.

GÜVENLİK UYARILARI

1. Bu cihaz, cihazların kullanılmasında güvenlik açısından sorumluluk üstlenebilecek bir kişinin gözetimi ve yönlendirmesi olmadan fiziksel, duyuşal ya da zihinsel engeli olan kişiler (çocuklar dahil), bu konuda bilgi ya da deneyim sahibi olmayan kişiler tarafından kullanılmalıdır.
2. Çocukların cihazla oynamadıklarından emin olmak için yakın gözetim gerekir.
3. Bu cihazı küvetler, duş kabinleri, lavabolar ve diğer su dolu cisimlerin yakınında kullanmayınız.
4. Saç kurutma makinası banyoda kullanılacaksa, suya yakın olmak cihaz kapalı dahi olsa tehlikeli olduğundan kullandıktan sonra cihazın fişini prizden çekiniz
5. Ek koruma için banyoya giden elektrik devresine, kaçak akım değeri 30 mA'ya aşmayan bir kaçak akım rölesi takılması tavsiye edilmektedir. Tavsiye için montaj teknisyenine danışınız.
6. Cihazın kablosuna aşırı bir kuvvet uygulamayınız, kabloyu çekiştirmeyiniz. Cihazın kablosunun hasar görmesine izin vermeyiniz, kabloyu değiştirmeye kalkışmayınız; eğer kabloda herhangi bir hasar varsa karşılaşılabilecek tehlikelerin önlenmesi için kablo üretici, yetkili servis veya benzer ehliyetli bir yetkili tarafından değiştirilmelidir.

CİHAZIN KULLANIMI

UYARI: Isıtıcı elemanın korucu malzeme ile kaplı olması nedeniyle ilk 30 saniyelik kullanımda duman ve koku yapabilir.

Saçlarınızı yıkadıktan sonra önce havluyla kurutunuz, sonra kurutma makinasını kullanınız. Cihazın fişini prize takınız ve düğmeyi uygun pozisyona getirerek istediğiniz sıcaklık ve hava akış hızını seçiniz.

Sıcaklık Ayarı } = hafif sıcak } = sıcak } = çok sıcak
Hız Ayarı 0 = Kapalı = normal = hızlı
Soğuk düğmesi ❄️

KULLANIM HATALARINA İLİŞKİN BİLGİLER

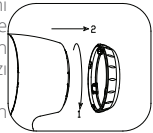
Cihazınızı, beyan edilen voltaj ile çalıştırınız. Bulduğunuz yerin voltajının uygun olup olmadığını kontrol ediniz. Güç kablosunun arızalanması durumunda tehlikelerin önlenmesi için kablo üretici, servis merkezi ya da benzer bir ehliyetli kişi tarafından değiştirilmelidir. Arıza durumunda cihazı kendiniz sökmeye kalkışmayınız, bakım merkezimiz ya da satış sonrası hizmet merkezimiz ile bağlantıya geçiniz. Cihazı kendiniz onarmaya kalkışmayınız. Meydana gelebilecek arızalardan firmamız kesinlikle sorumlu değildir, ve cihazınız garanti kapsamı dışında işlem görecektir.

TAŞIMA VE NAKLİYE ESNASINDA

- Ürünü düşürmeyiniz,
- Darbelere maruz kalmamasına özen gösteriniz,
- Sıkışmamasına, ezilmemesine özen gösteriniz,
- Ambalaj üzerindeki işaretlemelere uyunuz.
- Orjinal ambalajıyla taşımaya özen gösteriniz.

TEMİZLİK VE BAKIM

Temizleme işlemine başlamadan önce lütfen cihazınızın fişini prizden çıkarınız. Cihazınızı suya sokmayınız. Cihazınızı tozdan ve yağdan koruyunuz. Ara sıra küçük bir fırça kullanarak cihazınızın hava giriş kanalında biriken toz ve saçları temizleyiniz. Cihazınızı hafif nemli bir bez ile silip kuru bir bezle kurulayabilirsiniz. Cihaz periyodik bakım gerektirmemektedir. Düzenli temizliğin yapılmasında fayda vardır.



SAKLAMA

Cihazın fişini prizden çıkarın, soğumasını bekleyin ve kendi kutusunda veya kuru bir yerde muhafaza edin. Cihazı kesinlikle hala sıcakken veya fişi prize takılı haldeyken kaldırmayın. Kabloyu kesinlikle cihazın etrafına sarmayın. Cihazı kesinlikle kablosundan asmayın, asma halkasını kullanın. Cihazı kullanmadan önce ve kullandıktan sonra kablodaki bükümleri açın.

Aprilla

Exporter-Manufacturer
BMVA Elektronik San. Tic. ve A.S.
Ture Sk. No:2 K.Cekmece/Istanbul - Turkey
K236 (4.16) made in P.R.C.

Importer: Soler Hispania, S.L.
B-96947916 P.I. El Carrascot Avda Vimen
s/n Ollería CP:46850 Valencia (Spain)



Este producto es manufacturado
naturaleza amistosa en la fábrica.
This product is produced in
nature friendly factory.

© 2015 BMVA. Tüm hakları saklıdır. Aprilla logosu BMVAya aittir. Diğer tüm logo ve markalar sahiplerine aittir. Yazım ve baskı hatalarından BMVA sorumlu değildir. © 2015 BMVA. All rights reserved. Aprilla logo is owned by BMVA and registered. All other trademarks and signs are property of their owners. BMVA is not responsible for printing and composing mistakes.